**Université 08 mai 1945- Guelma- Département d’Anglai**

**Module : Français Niveau : 1ere année licence Semestre 2 Tous les groupes**

**Enseignantes : Boumaza F/Z Saidi S/Y**

**Leçon 3**

**Le discours direct et le discours indirecte**

**1. Le style (le discours) direct :**

On rapporte exactement les paroles d’une personne telles qu’elles ont été prononcées. On utilise donc les deux points et les guillemets. On conserve les temps verbaux utilisés. Exemple : le professeur m’a dit : « c’est un travail bâclé, je ne suis pas satisfait de toi. »

**2. Le style indirect :**

Le style indirect est employé pour rapporter des paroles. Ce rapport nécessite quelques transformations :

a). Les mots de liaisons :

* Si la phrase est déclarative ou exclamative on emploi le mot de liaison « **que** ».

Exemple : il dit : «  je ne me sens pas bien » style direct

 Il dit  **qu**’il ne se sent pas bien. Style indirect

Si la phrase est impérative on emploi l’infinitif du verbe qui est à l’impératif précéder de la préposition « de ». Exemple : mon frère me conseille : « prends soin de ta petite sœur. » Style direct

 Mon frère me conseille **de prendre** soin de ma petite sœur. Style indirect

* Si la phrase est interrogative on regarde si elle est totale ou partielle (Une phrase interrogative est une phrase qui pose une question. Lorsqu'on peut répondre par « **oui** » ou par « **non** », on dit qu'il s'agit d'une interrogation totale. Si on ne répond pas par oui ou par non, c’est une interrogation partielle.)

-interrogation totale : on utilise dans la transformation « si ». Exemple :

 Il me demande : « as-tu fait tes devoirs ? » Style direct

 Il me demande **si** j’ai fait mes devoirs. Style indirect

-interrogation indirect : dans la transformation, on reprend généralement les mots interrogatifs.

Exemple : il se demande : « comment cela finira- t- il ? » Style direct

 Il se demande comment cela finirait style indirect

b). les marques de temps et de lieu :

|  |  |
| --- | --- |
| Style direct | Style indirect |
| Ici A cet endroit Aujourd’hui MaintenantHier Avant-hier Il y’a trois jours Demain Dans trois jours L’année dernière L’année prochaine  | là à cet endroit- là ce jour-là/ le jour mêmeà ce moment-là la veillel’avant-veilletrois jours auparavant le lendemain trois jours plus tardl’année précédente l’année suivante   |

c). Les temps verbaux :

Quel est le temps du verbe introducteur ?

Changement du temps du verbe de la proposition au discours indirect.

Ex : il a dit : « je regarde la télévision. »

 Il a dit qu’il regardait la télévision.

Pas de changement du temps du verbe de la proposition au discours indirect.

Ex : il dira : « je parle »

 Il dira qu’il parle.

|  |  |
| --- | --- |
| Temps du verbe au discours direct | Temps du verbe au discours indirect |
| Présentimparfait | Imparfait  |
| Passé composéPassé simple Plus que parfait  | Plus que parfait |
| Futur Conditionnel présent | Conditionnel présent  |
| Futur antérieur  | Conditionnel passé  |
| Impératif  | Infinitif  |